



安全理事会

第五十七年

临时逐字记录

第 四六三四 次会议

2002 年 10 月 24 日星期四下午 3 时举行

纽约

主席：	贝林加-埃布图先生	(喀麦隆)
成员：	保加利亚	索蒂罗夫先生
	中国	刘海星先生
	哥伦比亚	奥卡西翁斯先生
	法国	杜克洛先生
	几内亚	特拉奥雷先生
	爱尔兰	科尔先生
	毛里求斯	孔朱尔先生
	墨西哥	埃斯科瓦尔夫人
	挪威	科尔比先生
	俄罗斯联邦	科努辛先生
	新加坡	候先生
	阿拉伯叙利亚共和国	奥贝德先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	鲍尔女士
	美利坚合众国	罗森布拉特先生

议程项目

刚果民主共和国局势

2002 年 10 月 15 日秘书长给安全理事会主席的信 (S/2002/1146)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。

下午 3 时 15 分开会

通过议程

议程通过。

刚果民主共和国局势

2002 年 10 月 15 日秘书长给安全理事会主席的信 (S/2002/1146)

主席（以法语发言）：我谨通知安理会，我收到了刚果民主共和国代表的信，他在信中要求邀请其代表团参加对安理会议程项目的讨论。按照惯例，我提议经安理会同意，根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请他参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

我代表安理会欢迎刚果民主共和国外交及国际合作部长莱昂纳尔·谢·奥基通杜先生阁下。

应主席邀请，谢·奥基通杜先生（刚果民主共和国）在安理会议席就坐。

主席（以法语发言）：根据安理会先前磋商中达成的谅解且由于没有人反对，我将认为安理会同意按照其暂行议事规则第 39 条，向非法开采刚果民主共和国自然资源和其他形式财富问题专家小组主席马哈茂德·卡西姆先生阁下发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我请卡西姆先生在安理会议席就坐。

安全理事会现在开始审议其议程项目。安理会是按照其先前磋商中达成的谅解开会的。安理会成员面前有文件 S/2002/1146，内载 2002 年 10 月 15 日秘书长的一封信的案文，转递了非法开采刚果民主共和国自然资源和其他形式财富问题专家小组的最后报告。

我现在请专家小组主席马哈茂德·卡西姆先生发言介绍报告。

卡西姆先生（以英语发言）：我再一次极为荣幸地向安理会成员，以及会员国的部长和大使们发言，他们今天的在座证实他们想看到结束刚果民主共和国过去四年的暴力冲突和痛苦。

我首先感谢安全理事会主席贝林加-埃布图大使帮助筹备今天关于专家组第五次报告（S/2002/1146）的会议。我还代表专家组感谢安理会所有成员对我们行使当前职责规定期间所给予的宝贵支持和帮助。

我还对布隆迪、中非共和国、刚果民主共和国、肯尼亚、刚果共和国、卢旺达、南非和乌干达政府在专家组访问该地区时会见专家组深表感谢。我还要特别感谢联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）以及在该地区的秘书长代表办事处和联合国开发计划署（开发计划署）办事处提供的帮助。此外，专家组还感谢秘书处维持和平行动部不断给予的支持。

自签署《比勒陀利亚协定》和《卢旺达协定》以来，实现刚果民主共和国的和平的方面已取得很大的进展。冲突各方和为达成最近的协议进行调解的各方面作出了勇敢的承诺，应该得到进一步的鼓励和支持。但卢萨卡和平进程并没有解决冲突的重要的经济方面。如不解决促成长期武装冲突的经济问题，政治和军事方面的成功最终也不能持久。刚果民主共和国东部边界和该国东北部最近出现的武装对峙就说明了这种危险。最近战事加剧，既有争取政治优势的考虑，也有捞取经济实惠的动机。

在过去 4 年里，3 个不同的团体——专家组将其称为精英网络——将刚果民主共和国各地区划分为经济控制区。这些区分别受到卢旺达军队、乌干达军队和金沙萨政府的控制，金沙萨政府依赖津巴布韦军队的保护。

精英网络控制了刚果民主共和国的经济，这种控制不仅仅涉及宝贵的自然资源，而且还广泛地包括了领土、财政收入和贸易。他们的掠夺活动包括高度有组织和有计划的监守自盗、财务诈骗、敲诈、回扣和

假造发票等办法，还包括对国家机关实行雁过拔毛的做法和搞利益分享秘密协议。许多活动组织的方式与犯罪活动如出一辙。

这些网络与有组织犯罪集团进行合作攫取最大的利益。上述有组织犯罪集团有些是跨国性组织。他们成立这些集团是为了秘密支持军事和商业活动。他们还利用这些集团从事洗钱、非法货币交易、伪造活动、贩运军火和走私。这些活动利润极高，其中有些活动还有制造政治上的不稳定的目的。

这些网络指挥战争经济，靠的是以武装冲突为掩护、对种族间的紧张局势和一般性暴力加以利用，从面积相当于许多欧洲国家大小的地区为一小撮有权的个人或军事机关所属商业组织攫取巨大的利益。这种行为耗尽了刚果民主共和国国家一级和地方一级的公共财政收入，使人民无依无靠，破坏了国家经济复苏和重建的前景。这种行为反对透明性、问责制、竞争和规章制度；这种行为破坏稳定，影响国家权威的恢复。这种行为引发了周而复始的侵略和武装冲突的不断扩大，反过来又进一步导致前所未有的流离失所、营养不良和死亡。一个网络里政治上或经济上的对手进行的争斗，使不稳定和暴力不断加剧。

这些网络的核心成员有权势，也有手段，能够进行恐吓和炫耀自己的权力。而这对于垄断收入的来源和确保他们可以无法无天的进行活动极其重要。他们的权力和影响让他们能够左右国家的外交、军事和/或商业政策。他们有能力颠覆和平进程以便保护他们的经济利益和确保继续控制能够创收的活动。

利用国家的军队只是这些网络利用来进行经济控制的众多手段之一。随着国际关注的增加，这些网络的策略和行动已变得较隐蔽和比较不易被发现。准军事集团、有军方支持的挂着民营门脸的公司和悄悄混入叛军和地方自卫队的外国士兵，是这些网络利用的几种手法。采用这些手法，是因为已经预计到国际上要求外国部队撤出刚果民主共和国的压力会愈趋强烈。大量背景不明或反复无常的武装团伙中间存在的安全真空和暴力冲突，常常被利用来作为入侵或进

行新部署的借口。这再次提醒我们，在制止掠夺的时候，应该考虑到武装团伙的作用，包括通过执行有效和有针对性的复员方案。

在 7 个月的实地工作期间，专家组收集了大量关于这些网络成员掠夺活动的资料、第一手证词和文件。消息来源和大量的文件还让专家组查清了无数帮助推销矿产品和其他商品的中间人；提供金融服务的机构；购买、加工和分销掠夺的资源的公司；以及提供运输、军火和其他服务的犯罪组织。他们都参与了这种冲突驱使下的贸易。

同样，这些个人和企业所来自的国家也有责任，因为它们没有采取行动，例如没有采取行动开展调查、提出起诉和进行制裁，或强制执行遵守公司行为准则。但是，专家组在其建议中着重谈的是有限的一些个人和公司，专家组收集了有关这些个人和公司的最详细的证词和文件证据。有些人的名字是大家熟知的；他们曾经出现在专家组以往的报告中。

专家组希望报告能够成为安理会和国际调解者的一种建设性的工具，以便说服各方全面履行根据最近签署的协议所承担的义务。同其调查一样，专家组的建议希望做到很好的平衡，首要的目的是促进和平与稳定。专家组认为，重建和调整该地区的经济对于建立和平建设和和平至关重要。专家组建议国际社会强调经济鼓励措施的和平红利，这将有助于鼓励该国政府恪守和平协定，有助于加强建立信任与和解。

第一层和平红利可以是刚果民主共和国以及参与冲突的大湖区其他国家迅速提供援助的一套协定或协议。这种援助将用于有利于当地人民的重建和恢复方案。

第二层和平红利可以是关于经济一体化和贸易的一整套协定，这些协定可通过区域讨论产生，包括计划中的关于和平、安全、民主和可持续发展问题的国际会议。将需要采取更多的鼓励措施和手段来促进区域一体化。区域一体化将削弱贸易犯罪活动和军事

驱动的贸易，而有利于正当的商业发展。最近签署的协定可能表明组织这次会议的时机正在到来。国际社会，特别是联合国，可在召开这次会议方面起主导作用。

专家小组还呼吁提供大量援助，以便重建和改革刚果民主共和国的国家体制，从军队和警察到海关以及与自然资源有关的各部和各机构。国际社会通过作出冲突后重建援助承诺，可有助于在刚果民主共和国东部建立合法和负责任的文职人员行政机构。国际机构在今后的工作中还应相互合作，根据今年四月在太阳城举行的刚果人对话会议上通过的决议，审查在刚果民主共和国的两次战争期间签署的特许合同和协定是否有效。

同样应采取某些措施，制止非法开采罪行，并帮助开始减少武装冲突及其造成的人道主义灾难。专家小组提出了一整套惩罚措施，有些措施与执行最近的和平协定相关。其中包括限制措施，例如禁止旅行和冻结资产、分阶段减少官方发展援助、对企业违反经济合作与发展组织关于多国企业的指导原则的情况进行核实，以及通过一个监测机构密切注视各种开采活动，该机构将定期向安理会提出报告。

经济开采活动仍然是在刚果民主共和国发生武装冲突的最主要的动机和手段。这些开采活动使刚果民主共和国和整个区域的经济深受犯罪活动之害，专家小组为制止这些活动而建议采取的行动是专家小组对全面和可持续和平进程的设想的一个关键组成部分。这些行动需要国际社会以系统和持续的方式参与。现在需要安理会采取坚定的行动，加强在军事和政治方面取得的成就，以巩固可能在大湖区成为持久和平的势头，并开始重建该区域的经济。

专家小组已尽其所能编写了一份详细、严谨和有充分根据的报告，说明了许多行动者的情况。这些行动者参与经济掠夺，并参与争夺经济控制权的竞争所加剧的各种暴力行为和冲突。许多勇敢的人帮助专家小组进行事实调查，包括仍然留在刚果民主共和国境内和这个区域内的一些人。提供信息的人可能遭到报

复，专家小组非常认真地对待这个问题，并打算不惜一切代价为他们保密。

最后，我谨强调，专家小组的建议首先是为了保护刚果最宝贵的资源，即其人民。冲突和掠夺行为造成的生命损失和苦难在继续增加，因而更加迫切需要采取行动。

主席（以法语发言）：我现在请刚果民主共和国外交和国际合作部长莱昂纳尔·谢·奥基通杜先生发言。

谢·奥基通杜先生（刚果民主共和国）（以法语发言）：主席先生，首先请允许我愉快地以我国代表团的名义感谢你采取出色的主动行动，召开了这次安全理事会公开会议，讨论侵犯刚果民主共和国主权非法开采其自然资源和其他形式财富的问题。

在我继续发言之前，我谨向即将离任的安全理事会成员表示崇高敬意，他们对此当之无愧。我代表刚果民主共和国感谢他们为谋求我国和平始终作出不懈的努力。我谨真诚地请年底将离开安理会的友好国家通过联合国的其他机构和其他论坛继续努力促进和平与国际安全，不仅在全世界这样做，并尤其是为了深受某些国家血腥愚蠢行为之害的大湖区各国和各国人民。

最后，我谨借此机会祝贺西班牙、德国、智利、巴基斯坦以及特别是安哥拉，我们同安哥拉这个兄弟友好邻国有着一段漫长而丰富的历史。我赞扬这些当选安理会成员的国家。

安全理事会面前有关于侵犯刚果民主共和国主权非法开采其自然资源和其他形式财富问题专家小组的最后报告。安理会面前还有我国提交的两份文件，即政府关于这个问题的备忘录的增编和增编摘要。这最后两种文件内容清楚、具体，因而不需要我们予以说明。不过，我谨请所有安理会成员和联合国会员国阅读这两份文件，以便进一步了解侵犯刚果民主共和国国家主权掠夺其自然资源的事实，并能够评估这种不幸现象的严重程度和范围。

我谨感谢主席同意我们的请求，把这两份文件作为安全理事会正式文件分发，以使联合国所有会员国都了解有关情况。这两份国家报告除了更加透彻和具体外，还补充了专家小组出色工作的内容和通过其工作提出的建议。

我们审议专家小组的最后报告时正值在武装冲突中可看到真正和平前景之时，特别是因为签署了与我国有关的比勒陀利亚和罗安达和平协定以及与布隆迪单独缔结协定的倡议。这些前景代表着一个转折点，产生一种新的动力，使我们有可能展望未来，并使大湖区人民对享有和平红利充满希望。这就是刚果民主共和国总统约瑟夫·卡比拉少将奉行的和平与开放政策带来的好处，卡比拉总统已宣布 2002 年为和平与和解年。这一年的主要目标是在国内实现民族融合和国家统一。

在此简单介绍之后，我现在将集中谈论下列问题：专家小组在其工作的三个阶段的主要结论、捍卫刚果民主共和国主权利的需要以及专家小组的建议。

关于专家小组的主要结论，我愿指出，在其工作所有三个阶段，它突出强调非法开采我国自然资源同推行武装侵略之间的因果联系。

我们赞扬专家小组就这一主题所作的有关论述并感谢他们在最后报告的第 65 和 66 段中有勇气最终打破卢旺达提出的荒谬安全关切的神话并表明卢旺达占领者的存在是由于在刚果民主共和国寻求犯罪活动的愿望所决定的；他们同他们的同胞们，即种族灭绝的执行人前扎伊尔武装部队和帮派民兵密切联系，共同开展这些犯罪活动；尽管这些前扎伊尔武装部队和帮派民兵已被妖魔化和应该受到基加利的追踪。

我请安理会注意专家小组的证词，即不同于所收到的有关最后的卢旺达士兵表面从刚果领土撤出的消息，在国际社会的压力下，事实上只有部分常规部队撤出。在刚果民族土地上仍然有大批部队，例如在

基桑加尼、戈马和基伍各省的其他城市；在这些地区他们以卢旺达军队的军装交换刚果争取民主联盟的军装。

因此我们感谢专家小组和安全理事会揭露其最近有关刚果民主共和国局势发言中的诡计。这些正是我们现在在伊图里看到的悲剧的根源的同样诡计，并且是占领基桑加尼城的借口；该城仍然没有被占领部队解除武装，违反了安理会第 1304（2000）号决议。

我国代表团强调伊图里和基桑加尼两个例子来说明如下事实：它们是对刚果民主共和国土地和地下的自然资源和其他财富形式进行毫无节制、没有受到惩罚和有系统的掠夺的两个极端说明问题的案例。在基桑加尼，这种掠夺依然如旧，而在伊图里，它已表现在其他方面，但维持了基本运作前提。

我欢迎现在正在审议的最后报告，因为它描述了该区域乌干达武装力量大规模培训年轻人，目的是在他们的部队离开之后使无政府状态持续下去，以便为在刚果领土上保留他们和持续掠夺制造借口。

本月初，坦桑尼亚当局截获了 36 吨 COLTAN，卢旺达打算通过达累斯萨拉姆港口运出。这一具体证据表明，一些黑社会网络尚未销毁。专家小组的最后报告十分雄辩地阐述了侵略者伎俩的微妙变化，他们维持着完全忠实于他们的犯罪网络。

报告再次表明对刚果民主共和国土壤和地下的这种掠夺是冲突的主要因素：它是大规模的非法剥削，是有步骤和有系统的，鼓动和维持纯为商业原因而对刚果民主共和国领土的侵略和占领。

最后报告本身非常雄辩地说明了大湖地区经济的犯罪化和重要的平行经济的出现。国家无法控制经济的大部分。已经暴发的不同冲突已导致武器商、私营公司和侵略国公共当局的某些代表之间建立了犯罪联盟。很明显，这些集团出于不同原因在维护战争动力方面有一个共同利益。这一利益的形式是为个人和国家寡头统治寻求财富。刚果民主共和国东部地区

目前的事件越来越清楚地表明，侵略战争的经济层面依然是决定因素。

因此安理会考虑的出发点必须是这种在有步骤的剥削刚果民主共和国财富方面对利润的疯狂追寻，这样安理会才能采取有效行动。

关于与刚果民主共和国主权相关的权利问题，我国代表团认为，该国的自然资源和其他财富形式必须首先造福其人民。刚果人民是这些犯罪活动的主要受害者。必须申张正义。因此，为了结束这种可耻的掠夺，安理会必须对专家小组的整套建议采取后续行动，包括从其载于文件 S/2001/357 中的第一份报告到今天正在审议的最后一份报告中的所有建议；这些建议是不可分割的联系在一起的。

因此，我国政府首先重申，我们要求执行专家小组的所有建议，包括载于第一份报告中的建议，特别是下列建议：

第一，必须加速部署联合国组织刚果民主共和国特派团，因为只有侵略者的完全最终撤出才能保证掠夺该国自然资源现象的停止。第二，必须有效的使基桑加尼非军事化，根据安理会第 1304 (2000) 号决议赔偿城市中遭破坏的财产和对其人民给予补偿。第三，对于拒绝使基桑加尼非军事化的一方以及对于支持该方的国家，必须根据《联合国宪章》授予安全理事会的职责和义务对其适用一切必要措施。

第四，必须承认由于这场战争和战争所导致的犯罪活动刚果人民遭受了严重、道义、物质和身体上的伤害。第五，必须根据这种伤害给予赔偿和补偿，以便恢复刚果人民的权利。最后，必须对这些事件的行为人、共同行为人及其同谋采取司法步骤。这些要求是完全合法和适合当地情况的。

甚至在计划研究最后报告中的各项建议之前，安理会应该扪心自问并告诉我们在有关第一份报告的各项建议方面取得了什么样的成绩。我国代表团对此深表关注。我们依然确信，安理会为执行专家小组第一份报告中的一项或几项建议而采取的任何行动都

会具有遏制效应。不幸的是，必须指出，情况并非如此。

正如专家小组在其报告的第 96 段中正确地指出的那样，这场战争自从 1998 年 9 月爆发以来，已使 350 多万刚果人丧生。它继续指出，这些死亡是卢旺达和乌干达占领该国的直接结果。除丧失生命，由于战争而发生的罪恶的掠夺活动带来的社会经济损失会给今生后代的刚果人民产生无法估量的后果。

专家小组的最后报告载有一些建议。我国代表团同意多数建议。关于在联合国和非洲联盟主持下召开大湖地区和平、安全、民主和发展问题的国际会议的建议应该得到安理会紧急关注。

我们同意专家小组的意见，即我们必须利用给我们带来在今后数月内组织这样一次会议机会的和平前景。我们决不能错过这次机会，因为这次会议无疑是寻求全面解决使该区域各国四分五裂的冲突和持久不稳定的适当区域框架。组织这样一次会议应该是安全理事会和秘书长的最高优先。

我们还同意专家小组所认为的，有必要加强联合国的监督能力。安理会应着手考虑这样的机制。我国政府愿听取任何建议，但是我们坚持认为，将由安理会设立的监督机构职权范围应在刚果政府批准并有鉴于其国家主权之特权情况下得到确立，联合国宪章和非洲联盟组织法对此特权给予保证。

安理会在必要时不妨考虑建立国家监督委员会，它享有联合国和国际社会的足够援助；它是通过在联合国系统工作的刚果人的国家专业技能和外国顾问及国际公务员的国际专业技能提供的。

关于和平收益的建议，我国政府同意安全理事会的观点，既大湖地区的和平进程必须为我国人民产生和平收益，尤其是刚果民主共和国和布隆迪人民；他们遭受了该地区最恶劣的动乱。然而，使它成为有利于入侵国家的前提条件等于要求国际社会屈从于国家恐怖主义并奖赏侵略。这将成为不幸的先例。我们必须施加压力，包括停止一切形式的经济援助，直至

侵略军从刚果民主共和国领土有效和真正地撤出。我们也必须在转运和出卖我国自然资源方面对他们施行禁运。

关于环境破坏，我国政府在请求联合国系统的援助，以恢复我们生态系统和保护正在消失的动物，譬如俄卡皮鹿、大猩猩及白犀牛；这些动物是我国骄傲的象征。

我国政府忆及日内瓦公约第一议定书 91 条相关条款，它规定，

“违反公约或此议定书的冲突一方在必要时负有责任支付赔偿。它应对构成武装部队一部分的人员的所有行为负责。”

日内瓦公约还认为占领方应对被占领地区所受一切损失负责。我国政府谨忆及国际社会在相似情形下曾通过安全理事会和其他联合国机构采取步骤，补偿这些国家人民在外国占领下遭受的损害。

不受惩罚问题和刚果人民应得的赔偿具有至高无上的重要性。为此，我国政府要求安全理事会开始考虑建立刚果民主共和国专设国际刑事法院，将那些在我国犯有危害人类罪行的人进行审判和定罪、惩罚他们并且为刚果人民遭受的所有损害谋取赔偿。

我国代表团感激专家小组和安全理事会在其所有有关刚果民主共和国局势决议中重申维护我国国家主权、领土完整和政治独立。在此方面，我国政府相信根据联合国宪章第 51 条采取一切必要措施面对武装入侵是其合法权利，包括从南部非洲发展共同体获得援助；方法是利用集体和个人的自然防卫权利。我几乎不用重复的是，国际社会认为入侵是非法的。

的确，如果安哥拉、纳米比亚和津巴布韦未解救我们，如果刚果人民的所有民族团体未明确表示他们愿意团结一致并且行使一个和同一国家公民的自决权利的话，我国此刻将处于卢旺达统治之下，忍受一切不愉快的后果。这些友好国家和刚果人民为了刚果民主共和国的生存付出了血的代价，我们感激他们。

然而，我国政府注意到自从附件和最后报告发表以来，似乎存在袭击津巴布韦的愿望，理由众所周知。在此方面，将我国与入侵者军队之后建立的政治-军事实体等同起来是不明智的。它将对现实局势的误解，这就是一个主权国受到其邻国的入侵。换言之，在压迫者压力下屈从的受害者不能与他们及其被保护人处于平等地位。

我国政府相信，对使我们捍卫我国主权的努力进行谴责等于迫使我们放弃每个政府以一切可能手段捍卫其国家主权和完整的根本权利和义务。

在考虑到透明度并尊重刚果人民意愿情况下，我们就设立特别委员会以考虑协议的有效性通过了决议；上述愿望是在南非太阳城的国家对话中表达的。协议可作为重新考虑战争期间签定的一些合同与妥协的构架。

我国代表团还进一步注意到专家小组的卓越分析与其提出建议之间的矛盾，尤其那些禁止某些个人旅行或冻结其资产的建议。我们注意到那些个人或主要嫌犯姓名的名单奇怪地失踪，他们的行动在首份和最后报告中都有所描述；尤其是专家小组作出辨认的两个主要卢旺达和乌干达赞助人。

更具体地讲，关于对刚果执行委员会一些成员的指责，我国政府谨提出以下看法。对一些以官方身份行事的官员的控告起源于他们代理行使的并有利于刚果人民的政府授权。因此，必须忆及的是在刚果民主共和国法律体制方面，任何滥用或误用权力——不论是谁——都受到法院和法庭的制裁，因为这是个法律国家。另外，刚果民主共和国还根据总统政令成立了国家反欺诈和反腐败委员会。

作为事例，我想指出政府发起了清理经济环境的努力，包括矿产部对矿物产业公司因不遵守刚果民主共和国法律所提出的官方控诉。该公司被专家小组在文件 S/2002/1146 第 57 段辨认，它逃避法律以掠夺刚果在政府控制下地区的资源。政府已经停止该公司的活动。

刚果国家是主权国家，因此享有有效治理的一切特权。安全理事会有关刚果民主共和国的所有决议都重申刚果民主共和国领土完整、政治独立和主权，包括对其自然资源拥有的主权；这些决议要从 1999 年 4 月 9 日的 1234（1999）号算起。

按照公约条款、惯例乃至司法管辖，国际法承认包括刚果民主共和国在内的各政府在行使国家对其领土、自然资源和经济活动的全面特权时有权酌情处理。鉴于所有这些，政府官员的行动在国际法下有效，不可在有损于主权原则情况下与入侵者或反叛份子等同。

如果我不向全体国际社会致以深厚谢意则难以结束我的发言。它确信刚果民主共和国是入侵受害者，目前正全力致力于寻求最后解决方案。国际社会现在应明确表示它对结束这场侵略战争的最具体和深刻承诺；特别通过延长联刚观察团任期并在目前紧张地区作出迅速部署。

我们欣赏秘书长、安全理事会、秘书长特使穆斯塔法·尼亚斯先生和联刚特派团在阿莫斯·纳曼加·恩贡吉先生领导下作出的值得称赞的努力。我们称赞文职和军事人员的专注精神，他们都致力于我国和大湖地区恢复正常和持久和平。

最后，我要赞扬由卡西姆大使领导的专家小组提出的报告，该报告一方面客观地确定了在使刚果民主共和国受害的武装侵略与非法开发其资源两者之间存在的联系，另一方面客观地确定了这一冲突与进行占领之间的相似之处，因为在其阴影下，正在非洲大陆进行前所未见的最严重的经济掠夺。

主席（以法语发言）：根据要求有更多的时间研究专家小组报告的请求，安理会成员已同意推迟对报告的讨论。因此，我将宣布休会，并将在与安全理事会成员磋商后，确定讨论本项目的下次会议的时间。

下午 4 时 05 分散会